

1-2

PROJETO ~~CBPE-4/57~~ CBPE-46 - PPE-3/57ENSINO DAS MATEMÁTICAS NAS ESCOLAS SECUNDÁRIAS

1. Os diretores do C.B.P.E., Professôres Anísio Spínola Teixeira e João Roberto Moreira, aceitaram, em setembro de 1956, a proposta do Dr. Lucas Bunt, da Universidade de Utrecht (Holanda) e enviado da UNESCO para cooperar com o C.B.P.E. em estudos de revisão do currículo escolar secundário, na parte referente ao ensino das matemáticas no sentido de elaborar um estudo a respeito dos programas em vigor e, como demonstração, uma descrição completa do que deveria ser, metodicamente, um curso de geometria, no primeiro ano do estudo dessa matéria.
2. Achando-se os dois trabalhos em fase de conclusão, surgiu o problema de sua tradução e adaptação às condições peculiares da língua portuguesa.
3. Considerando que êste trabalho não poderia ser realizado por qualquer tradutor, visto que seria indispensável um conhecimento adequado da linguagem matemática, o Dr. Lucas Bunt, dentre os professôres brasileiros de matemática, com quem esteve em contacto, indicou o Sr. Amaury Pereira Muniz, que foi aluno da Escola Nacional de Engenharia, e professor titular no Instituto de Educação de Niterói e professor titular da cadeira de matemática do Colégio Nova Friburgo, da Fundação Getúlio Vargas.
4. Aceita esta indicação, foi estipulado que o Prof. Amaury Pereira Muniz teria pelos seus serviços, ao término da tradução e adaptação à língua portuguesa, dos dois trabalhos, a remuneração de Cr\$25.000,00.
5. Para os serviços de datilografia dos textos em português, a serem realizados na Secretaria do Colégio Nova Friburgo, sob a imediata supervisão do Prof. Amaury, e estipulado o pagamento de Cr\$15,00 por pagina datilografada com uma cópia a carbono, até o limite de Cr\$5.000,00.
6. Os referidos trabalhos de tradução, adaptação e datilografia, deverão estar terminados a 15 de março de 1957, quando se farão os pagamentos indicados, mediante a entrega dos originais em duas vias, sendo uma cópia em carbono.
7. Para atender às despesas em vista, é destacada da verba 2.3, do orçamento de 1957, a parcela de Cr\$30.000,00.

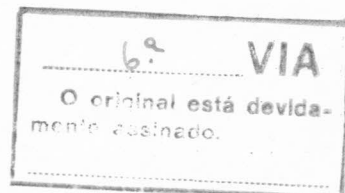
Rio de Janeiro, 17 de janeiro de 1957.

Anísio S. Teixeira
Anísio S. Teixeira
Diretor Geral do CBPE

João Roberto Moreira
J. Roberto Moreira
Diretor de Programas do CBPE

Visto:

Almir de Castro
Almir de Castro
Diretor de Programas da CAPES



18

1.2/57

PROJETO ~~CBPE-3/57~~ CBPE-45-DPE-2/57SISTEMA EDUCACIONAL PAULISTA ESISTEMA EDUCACIONAL BAIANO*conclusão do*

1. Os Diretores do Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais, Professores Anísio S. Teixeira e João Roberto Moreira, considerando que os objetivos da extinta Campanha de Inquéritos e Levantamentos serão atingidos com o desenvolvimento dos trabalhos a cargo do C.B.P.E., resolveram providenciar no sentido de que o saldo dos recursos postos a disposição da referida Campanha, em 31/12/56, na importância de Cr\$10.195,10, fôsse transferido a débito do Centro, com o encerramento consequente da conta aberta em nome daquela instituição.
2. Considerando, outrossim, que os Projetos 4/1, iniciados pela CILEME: Sistema Educacional Paulista e Sistema Educacional Baiano, a cargo do Professor Jayme Abreu, carecem de recursos materiais para serem concluídos, resolveram empenhar no orçamento do C.B.P.E. de 1957 (rubrica 2,2 alínea a) a importância de Cr\$172.000,00 destinada a tal fim, a qual será aplicada de acordo com a seguinte discriminação:

Sistema Educacional PaulistaTarefas de terceiros -

Prof. Carlos Corrêa Mascaro	- Cr\$ 50.000,00
Prof. Solon Borges dos Reis	- Cr\$ 15.000,00
Prof. Luis Damasco Penna	- Cr\$ 15.000,00
Diversos	- Cr\$ 15.000,00

Diárias e transporte - Cr\$ 15.000,00

Cr\$110.000,00

Sistema Educacional BaianoTarefas de terceiros -

Prof. Arary Muricy	- Cr\$ 20.000,00
Prof. Antônio Augusto Machado	- Cr\$ 12.000,00
Diversos	- Cr\$ 10.000,00

Diárias e transporte - Cr\$ 20.000,00

Cr\$ 62.000,00

Total Cr\$172.000,00

Rio de Janeiro, 16 de janeiro de 1957.

[Assinatura]
Anísio S. Teixeira
Diretor Geral do CBPE

[Assinatura]
J. Roberto Moreira
Diretor de Programas do CBPE

Visto:

Almir de Castro
Diretor de Programas da CAPES

JMPL/YS.

9 ^a VIA
O original está devidamente assinado.

19